

Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XVII

MONTEVIDEO, DICIEMBRE 15 de 1929

N.º 583



Los hermosos paisajes del país Basko



OTRO ASPECTO DE ISPOURE

Cerca de San Juan Pie del Puerto, pintoresco pueblito al pie del Pico Arraduy, donde habia nacido Don Martin Campisteguy, padre del Excmo. Sr. Presidente de la República Dr. Don Juan Campisteguy, a quien tributamos nuestro homenaje.

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado
y Administrador de bienes
Seguros - Asuntos Judiciales
y Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1262, casi esq. VI
Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados: de las 16 y 30 a las 19
Teléf. LA URUGUAYA 1651, Córdón - MONTEVIDEO

PIDA USTED EN CUALQUIER TIENDA,
LA FINISIMA TELA BLANCA
DE 90 CENTIMETROS DE ANCHO
MARCA

"ETCHEKOAK"

ES LA MEJOR

ZABALETA & LIZARRAGA

Successores de Lorenzo Zabaleta
— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería,
Bazar, Ferrería, Librería y Quincallería.
VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR
Tel. «La Uruguaya» 1032 (Central)
DIREC. TELEG. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y bodega:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

Teléfono: Las dos Compañías

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

Ambos Teléfonos. — Montevideo

H. BERAMENDI & CIA.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

1420 - Avda. Gral. Rondeau - 1424

Consignatarios de Frutos del país

DEPÓSITO: PARAGUAY 2275

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

Teléf. La Uruguaya 208 (Central).

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PARAGUAY 1584

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 727 FABRICA:
LA COOPERATIVA 324 LA COOPER. 2502

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

MAPLE

DE LONDRES
& PARIS

GRAN SURTIDO
BAZAR
DECORACIONES

Juegos de Estilo
Tapicería - Alfombras
Artículos de Electro - Plata
Camas - Artefactos de Bronce

PRECIOS LOS MÁS BAJOS
872 - SAN JOSE - 882 - MONTEVIDEO

JOSE GARAYALDE

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES,
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 Calle Ituzaingó - 1433

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Perfumería
Artículos de tocador, Utrón y
Laboratorio.

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 426 y 3418
LA COOPERATIVA

1073 - URUGUAY - 1076

EUSKAL ERRIA



REVISTA QUINCENAL
BASCONGADA DEL URUGUAY.



DIRECTOR - REDACTOR
ARNALDO PEDRO PARRABERE



FUNDADA EL 4. DE
AGOSTO DE 1912.

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, DICIEMBRE 15 DE 1929

AÑO XVII
N.º 583

Redacción: SAN JOSÉ 1168

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" invita a los asociados para la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el sábado 21 de Diciembre, a las 8 y 45 de la noche, para considerar el proyecto de reconstrucción de la Sede Central.

Montevideo, 3 de Diciembre de 1929.

Apreciado consocio:

El Consejo Directivo de «Euskal Erria» tiene el agrado de invitar a Vd. para la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el Sábado 21 del corriente, a las 8 y 45 p. m., en nuestra sede social de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.º—Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º—Informe del Consejo Directivo relacionado con el proyecto de reconstrucción de la sede central de la calle San José 1168.
- 3.º—Fórmulas de financiación de la obra.
- 4.º—El Consejo solicita de la Asamblea la autorización para reconstruir la sede social.

Esperando que Vd. asistirá a este importante acto, sólo me resta saludarle con toda deferencia.

ESTEBAN LEONIS,
Presidente.

Domingo Aiscar,
Secretario.

EL REPARTO ANUAL A NUESTROS POBRES PROTEGIDOS

Para el 25 del corriente mes de Diciembre, siguiendo una práctica ya establecida en nuestra Institución, la Comisión de Señoras que preside Doña María Baldomera I. de Lizarraga, proyecta realizar el reparto anual a los pobres protegidos, en nuestra sede de la calle San José 1168.

Este acto, tan edificante y simpático a la vez, es mirado siempre con agrado por los asociados que, en forma espontánea como entusiasta, contribuyen a su feliz realización.

A las personas que quieran enviar comestibles, ropas o su óbolo para el mejor éxito de este reparto de Navidad, pueden hacerlo del 16 al 23 del corriente, a nuestra sede central de la calle San José 1168.

PREVENCIÓN

1.º Se previene a las personas que soliciten ser favorecidas con el reparto, que deben ser presentadas por un asociado, el cual deberá firmar la tarjeta de recomendación consignando en ella su número de matrícula.

2.º Los asociados no deben recomendar a personas que no conozcan, sino a las que realmente se encuentren en situación afligente.

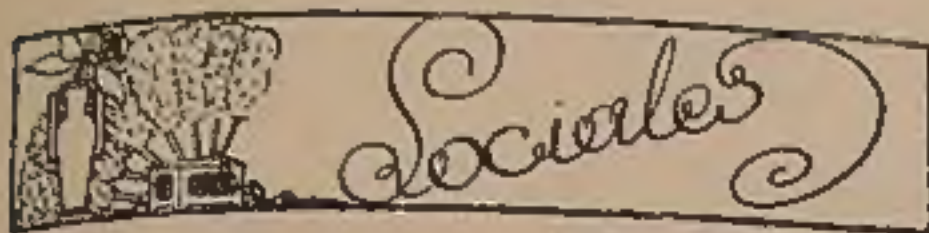
3.º Todos nuestros elementos deben secundar la acción de nuestra Comisión de Señoras evitándoles la presentación de personas de cómodo pasar que, aparentando ser pobres, cometen abusos perjudicando, con ello, a los que se encuentran verdaderamente necesitados.

LA TIENDA ~ LAS NOVEDADES

DE MARABOTTO & Cía.

Por conclusión de negocios iniciará el lunes 16 del corriente una gran liquidación que durará hasta la total terminación de su gran existencia de mercaderías. Espera con ese motivo verse favorecida por el público en general y especialmente por su asidua clientela.

Ventas al contado con grandes sacrificios



EL NISITO LOPPACHER - BERROA

El hogar de la familia Loppacher - Berroa ha sido entristecido por la pérdida de su hijo Emilito.



Almita buena y vivaz que irradiaba calor y alegría, era el pequeño una flor en su hogar, por lo que su desaparición deja el vacío más desolador y doloroso.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de Justa R. de Garra muy agradecidos.

ENLACES

El 7 del corriente, se verificó el enlace de la señorita Angelita Echezarreta con el señor Ovídio M. Brizolara lo que dió motivo para que se realizara una interesante reunión familiar. Los jóvenes contrayentes fueron muy felicitados por sus numerosas amistades. Fijarán su residencia en el establecimiento de campo que el contrayente posee en Rivera.

VIAJEROS

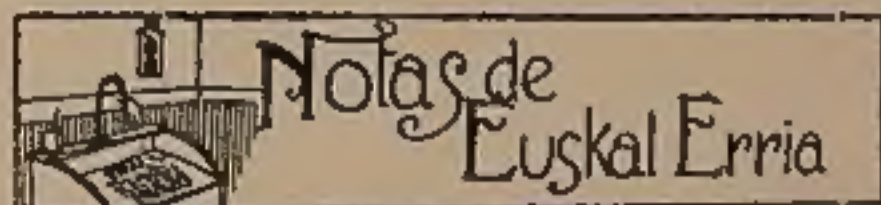
Después de haber permanecido una temporada en tierra vasca, acaba de regresar a ésta, acompañada de su familia, la señora Clara I de Cohan, quien se ha dirigido a Punta del Este, donde pasará la temporada de verano. Nuestros saludos.

—Regresó de Francia, don Juan Ayphassorbo acompañado de su esposa.

CAMBIOS DE RESIDENCIA

Nuestros apreciados consocios don Hilario Garayalde - Damiana Echeto de Garayalde y su familia, fijaron su nueva residencia en la Avenida 18 de Julio 1995, la que ofrecen a sus amistades.

—Los buenos consocios D. Domingo Duvigneau, su esposa doña Francisca A. de Duvigneau y familia, trasladaron su residencia a la calle Ituaingó 1275, apartamento 1, la que ofrecen a sus relaciones.



RECONSTRUCCION DE LA SEDE CENTRAL

Llevamos a conocimiento de los asociados que el Consejo Directivo de "Euskal Erria" pone a disposición de los mismos, en Secretaría, para su conocimiento y estudio, los planos del proyecto de reconstrucción de la sede central.

Pueden concurrir al local social, desde las 7 y 30 de la mañana hasta la 10 de la noche.

Estos planos, así como los demás documentos, serán presentados a la próxima Asamblea General Extraordinaria del 21 de Diciembre.

Que nadie falte a tan importante acto que contribuirá al progreso de "Euskal Erria".

RENEFICENCIA Y SEÑORAS

ACTA N.º 468

SESION DEL 30 DE NOVIEMBRE DE 1929

Presidió la señora María B. I. de Lizarraga y asistieron los miembros siguientes: Escolástica Z. de Garayalde, Clementina B. de Doñica, Juliana U. de Wast, Clara Echebarriagaray, Eugenia Góñi, Sara Bañales, doctor Francisco Cortabarría, Justo Benia Echebgoien,

Martín José Mariezcurrena, José A. Otamendi y el Secretario General.

—Leída fué aprobada el acta de la sesión anterior N.º 467, firmándose.

—Se acordó realizar visitas de condolencia a las familias de la señora Francisca Supparo de Abella, Justa R. de Garra y a la señora Rosa G. de Iguaña.

—Se determinó realizar el reparto a los pobres protegidos para Navidad, acto que se verifica todos los años. Por medio de la Revista se pedirá a los que simpatizan con este acto manden comestibles, ropa o un óbolo a la sede central de la calle San José 1168, del 16 al 23 del entrante Diciembre.

—El doctor Francisco Cortabarría informó que, con los señores Presidente don Domingo Duviolsau, José A. Otamendi y Justo Benja Echebgoien, asistió a la sesión celebrada por el Consejo Directivo el 19 del corriente, para considerar lo relacionado con el pedido hecho por la Comisión de Señoras para que "pudiera destinar el sobrante del acto benéfico realizado el 23 del último Octubre y del sobrante que mensualmente se produce con las entradas de las socias deducido lo relativo a la beneficencia y otros gastos al rubro "Fondos para Pabellón de Ancianos". El doctor Cortabarría expresó que el Consejo tenía la mejor buena voluntad para corresponder a los deseos expresados por la Comisión de Señoras en el asunto de la referencia, que se cambiaron opiniones en forma extensa y que, de conformidad con los Estatutos, el Consejo había determinado "no hacer lugar al pedido, pero que estimulaba a la Comisión de Señoras para que continúe trabajando con su reconocida actividad y obtenga mayores fondos para la construcción del Pabellón de Ancianos, obra que se llevará a la práctica cuando las circunstancias lo aconsejen, prestándoles, entonces, el Consejo Directivo, su eficaz cooperación para el mejor éxito de esta obra". Sobre el particular, el doctor Cortabarría hizo oportunas consideraciones justificando la resolución del Consejo y sobre la obra que éste piensa realizar relacionada con la sede social. Las Comisiones aceptan las declaraciones del doctor Cortabarría.

—Se tributó un voto de aplauso a la señora Escobástica Z. de Garayalde, por su labor en favor del Pabellón de Ancianos.

—El Consejo Directivo de "Euskal Erria", acusa recibo de los \$ 842.33 que le fueron entregados a su Tesorero, resultado líquido del beneficio del 23 de Octubre último y manda una nota de felicitación a la Comisión de Señoras por el éxito de sus trabajos.

—La Tesorera señora Escobástica Z. de Ga-

rayalde informó que, en este mes de Noviembre, el movimiento de la Tesorería a su cargo fué el siguiente:

Ingresos:

Recibido del Sr. J. Arat-

charen \$ 148.50

Cobrado particularmente . " 6.00 \$ 154.50

Salidas:

Pagado al Recaudador: 10

ojo de \$ 148.50 \$ 14.85

Distribuido a los pobres . " 87.00 \$ 101.85

Saldo entregado al Secre-

tario General \$ 52.65

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 665

SESION DEL 3 DE DICIEMBRE DE 1925

Bajo la Presidencia del señor Esteban Leola y con asistencia de los señores Juan R. Caillava, Francisco Villanueva, Domingo Larraalde, Juan Oyhenart, Ramón Iraizoz, José Mariezcurrena, Rodolfo Gorriti, Francisco Donagay, Domingo Aiscar que actuó en Secretaría y el Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 664.

—El Arquitecto don Enrique Durán Guani, acompañados de una tarjeta, presenta los planos para la reconstrucción de la sede central de la calle San José 1168, los que fueron estudiados.

—Se determinó convocar Asamblea General Extraordinaria para el sábado 21 del corriente, a las 8 y 45 de la noche, en la sede central, para considerar la siguiente Orden del Día:

- 1.º) Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º) Informe del Consejo Directivo relacionado con el proyecto de reconstrucción de la sede central de la calle San José 1168.
- 3.º) Fórmulas de financiación de la obra.
- 4.º) El Consejo solicita, de la Asamblea, la autorización necesaria para reconstruir la sede social.

—El Secretario General presenta los balances de Tesorería de Noviembre, y manifiesta que entregó al Tesorero, don José Mariezcurrena, el importe total de la cobranza del mismo mes, tanto de los socios como de las socias, con la conformidad de éste, todo lo cual mereció aprobación.

SESION DEL 10 DE DICIEMBRE DE 1929

La sesión fué presidida por el señor Esteban Leonis y asistieron los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Domingo Larralde, José Mariezcurrera, Juan Oyhenart, Juan Antonio Harambure, Rodolfo Gorriti, Francisco Donagay, Domingo Aiscar, que actuó en Secretaría y el Secretario General.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 665.

—El Presidente de la República, doctor Juan Campisteguy, manda una expresiva nota a la Revista, por haber ésta publicado, en su carátula, el pueblo de Ispoure, Bajos Pirineos, Francia, donde nació su padre, el señor don Martín Campisteguy. Se publicará en nuestro órgano oficial.

—Se autorizó a la Secretaría General para que, en el rubro de las suscripciones, se aumente un peso más para gastos, en razón de los impuestos creados.

—Se autorizaron los pagos siguientes:

A Angel Sommaschini \$ 10.45
A Fábregas y Cía. " 2.00

—Tratáronse asuntos relacionados con la próxima Asamblea General Extraordinaria, de la fórmula de financiación de la reconstrucción de la sede central, estudiándose la memoria correspondiente.

—Se propusieron como socios, planilla del mes de Diciembre de 1929:

Manuel Irisarri, Activo, N.º 3448, presentado por los señores José Mariezcurrera y Fermín Montenegro.

Pablo Balanzani, Suscriptor, N.º 3447, por Enrique Bragana y Fermín Montenegro.

Luis Comas Compte, Cooperador, N.º 3448, (había sido socio anteriormente con el N.º 2355), por A. Muñoz Silva y Julio M. Rocha.



"OROGRAFIA DE LA REGION VASCO CANTABRICA"

Hemos recibido un folleto titulado "Orografía de la región Vasco-Cantábrica", de que es autor el señor Pedro Aranegui. Esta publicación consiste en una tirada aparte de la Revista Internacional de los Estudios Vascos, Año 22, tomo XX, N.º 1. Enero - Marzo 1929.

Es un trabajo sumamente interesante que viene acompañado de lindas notas gráficas, cuyos paisajes encantan.

Agradecemos el recuerdo que tuvo para nosotros el señor Aranegui.

Administración de la Revista "EUSKAL ERRIA" - Octubre y Noviembre de 1929

D E B E

Noviembre 1.º Existencia en Caja.	\$ 118.90
Recibido de D. Juan Arotcharen, por concepto de avisos	221.40
Recibido de la Tesorería	60.00
Iturreta Goyena y Cía.	40.00
Sota y Aznar aviso Setiembre	15.00
Suma	\$ 455.30

H A B E R

Noviembre 30 Pagado a Manuel Iglesias	\$ 260.00
A. A. P. Parrabère, redacción	40.00
Juan Arotcharen, comisiones	14.28
Por conducción y estampillas	7.62
Porta Pago	5.79
Saldo que pasa a Diciembre	127.61
Suma	\$ 455.30

M. Moyica

Administrador

La reforma de la cancha de pelota de "Euskal Erria" es indispensable
Y E R B A O N E T O

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Noviembre de 1929. (EJERCICIO 1929 - 30)

I N G R E S O S

A SALDO DEL MES ANTERIOR			\$ 2 275.03
A TERRENO EN MALVIN:			
Recibido de Enrique J. Tarino, alquiler Agosto 1929	\$	60.00	
A CUOTAS A COBRAR:			
Recibido de D. Juan Arateharen, según balance mov. socios y valores	•	740.00	
A FONDOS PARA BENEFICENCIA:			
Recibido de la Comisión de Señoras producto del beneficio del 22 de Octubre	•	842.33	
Recibido de la Comisión de Señoras	•	154.50	\$ 1.754.83 \$ 4.031.86

E G R E S O S

POR TERRENO EN MALVIN:			
Comprobante N.º 76 A Desain y Kavelin (plantas)	\$	25.10	
Planilla Contribución del Ejercicio 1929/30	•	139.10	\$ 164.20
POR GASTOS GENERALES:			
Comprobante N.º 77 A Abascal y Cia. hito.	\$	2.10	
• 79 Por impuestos (deducido 0.30 de más del mes anterior)	•	5.20	
• 82 Por vidrios sede social. a F. Heruandorena	•	4.50	
• 83 A Mosca Hnos. útiles varios	•	4.40	
• 85 A Arnaldo P. Parrabère. Secretaría	•	30.00	
• 86 Por gastos varios detallados	•	5.50	
• 87 A F. Montenegro, administración sede social	•	40.00	
• 88 Copias fotográficas a A. Rodríguez	•	3.00	
• 89/94 " " a Helder y Fornio	•	2.87	
• 94 Por impresiones varias	•	5.70	\$ 153.27
POR GARANTIA DEL COBRADOR:			
Comprobante N.º 78 Por venta de un título Hipotecario Sr. R. a D. Juan Arateharen	\$	100.80	\$ 100.80
POR FIESTAS SOCIALES:			
Comprobante N.º 80 A Dicones y Pons, orquesta	\$	38.00	
• 81 Pagado a Eugenio Arin, gastos varios	•	5.97	
• 84 Por 1.500 invitaciones a Mosca Hnos.	•	10.90	\$ 54.87
POR PROPAGANDA:			
Comprobante N.º 90 Entregado al Sr. Manuel Mujica	\$	30.00	\$ 30.00
POR PABELLON EN MALVIN			
Comprobante N.º 92 Pagado a Eugenio Arin conservación y vigilancia del Recreo en Noviembre	\$	40.00	
• 93 Seguro del Pabellón a «L'Unión», póliza N.º 13 122	•	9.10	\$ 49.10
POR FONDOS PARA BENEFICENCIA:			
Comp. Libro C. de Srta. Pagado al Recaudador don Juan Arateharen, 10 o/o al \$ 148.50	\$	14.85	
• Por distribución a los pobres	•	87.00	\$ 101.85
POR COMISIONES			
Comprobante N.º 91 Pagado a D. Juan Arateharen 7 o/o al 700.00 cobranza de Noviembre	\$	49.00	\$ 703.09
Por saldo que pasa al 1.º de Diciembre de 1929.	•	•	\$ 338.77

V.º B.º
Esteban Leonis,
Presidente.

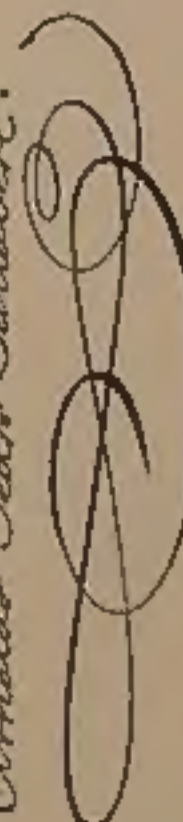
José Mariezcurrena,
Tesorero

Domingo Aiscar,
Secretario.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

EUSKAL ERRIA

MOVIMIENTO DE SOCIOS				NOVIEMBRE DE 1929		MOVIMIENTO DE VALORES				
ANUALES	MENSUALES	M	A	DESCRIPCION		INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PERDIDAS Y CARNETS	Reincor- porados
61			672	Existencia en 30 de Noviembre de 1929						
				Impagos atrasados según lista 340		4.00	292.00	108.00	1.00	-
	\$ 672	672		Recibos hechos s/lista N.º 341			672.00			
2	15	15		Recibos hechos s/lista N.º 342.		16.00	15.00	24.00		
				(La matrícula 3441 no paga ingreso por ser reincorporado)						
63	687		687	Impagos en este mes		20.00	979.00	132.00	1.00	
						5.00	274.00	108.00		
1	13		13	Eliminados; Del N.º 1839 al 1852, con deudas		15.00	705.00	024.00	1.00	
						1.00	44.00			
62	674		674	Existencia de socios para el 1.º de Diciembre de 1929						
RESUMEN 1.00 24.00 661.00 14.00										
Effectivo recibido del cobrador, s/Caja . \$ 700.00										

Arnaldo Jedin Jaramila

 Secretario General

“EUSKAL ERRIA”

Indice del tomo XVI - Año 1929 - Desde el N.º 560 al 583 inclusive

	Pág.		Pág.
ARTICULOS DE PROPAGANDA			
Por los que vengan en pos de nosotros	2	Beneficio del 10 o/o para los asociados que realicen allí sus compras	45
Tratemos de incorporar nuevos socios	13	El doctor Federico de Zabala, desde Bilbao, acusa recibo de los libros que le fueron devueltos por la Secretaría General y del importe que correspondía a los libros vendidos	48
Preparándonos para un gran acontecimiento	37	El diario “Euzkadí” de Bilbao solicita la colección de la Revista del año 1928. Se le mandará encuadernada todos los años	46
Sobre la reconstrucción de nuestra sede social	49	Se leyó una tarjeta del señor Ministro de España presentando a la pianista navarra señorita Emilianita de Zubeldía	45
Lo que ahora reclama nuestra Institución	61	La Caja de Jubilaciones pide se mande un empleado de la Institución para recibir las instrucciones necesarias para el cumplimiento de las obligaciones que determina la ley de 18 de Octubre de 1928, de jubilación de los periodistas y gráficos. Se acordó comunicarle que el Consejo Directivo considera que está excluido de ese compromiso	46
Invitación para las grandes fiestas conmemorando el XVII aniversario de la fundación de “Euskal Erria” 73 y.....	85	Se resolvió pintar el frente y costados del pabellón del Recreo; se harán, también, algunas reparaciones	46
Con el testimonio de nuestra gratitud ..	97	Los señores Durán Guani y Durán Velga, presentan los planos de reconstrucción de la sede social	46
“Euskal Erria” canceló su deuda con la sucesión Inclarte, por compra de la sede social	157	Anuncio de venta de insignias sociales ..	58
Un pedido especial a numerosos elementos que actuaron en “Euskal Erria”, para la debida organización del archivo que documentará la historia de nuestra Institución	177	Cosas que interesan a los asociados	58
Dos palabras acerca de la reconstrucción de la sede central	180	Partidos de pelotas e insignias sociales	67
La vida, con sus auroras y sus sombras, nos exige el tributo de las lágrimas ..	223	La familia de Inclarte agradece el homenaje tributado al señor Nicolás Inclarte	68
El 2 de Octubre se realizará el beneficio en favor de nuestros pobres	235	Se integra la Comisión de Fiestas con don Esteban Salaberry (hijo)	68
El acto benéfico constituyó un éxito ...	247	Se resuelve mandar una nota de agradecimiento al señor Martín Bildosteguy por haber conservado, en custodia, los muebles y útiles del Instituto de Enseñanza	68
Los actos de caridad que realiza nuestra Comisión de Señoras	257	Aceptóse el presupuesto para trabajos de pintura en el Recreo Social de Malvín	68
INFORMACION OFICIAL DE “EUSKAL ERRIA”			
Homenaje a la memoria de don Nicolás Inclarte verificado por “Euskal Erria” el 22 de Diciembre de 1928	2	Designase una delegación para que salude al diputado vasco doctor Juan Ybarnegaray cuando llegue a ésta en el “Massilia”, el 7 de Abril de 1929	69
Nómina de los donantes para el reparto a los pobres realizado en la Navidad de 1928	5	Disposiciones que regirán para la fiesta anual del 21 de Abril de 1929	74
Suspensión de las fiestas hasta Abril por los trabajos de pavimentación	10	La Redacción de la Revista anuncia haber solicitado su retrato y autógrafo al Señor Presidente de la República, doctor Juan Campisteguy, quien se dignó acceder a este pedido	81
El Secretario General estará ausente de la capital en todo el mes de Enero de 1929	11	Deliberación acerca de la reconstrucción de la sede central, acordándose esperar los nuevos planos que deben ser presentados por los señores Arquitectos con algunas modificaciones, a fin de to-	
“Euskal Echea” de Buenos Aires manda dos plaquetas como recuerdo de la inauguración del edificio del Colegio de Niñas y Capilla de Liavallol	11		
Exito obtenido con el reparto de Navidad	21		
Indicaciones generales que deben recordar los asociados	25		
Donación de doce sillas, por don Juan Feo. Artola	45		
La Imprenta Agraciada aumenta el precio de la Revista	45		
La Tienda Marabotto y Cia., ofrece el be-			

Pág.

mar después resolución . . .	84
Programa general de festejos para el 21 de Abril de 1929	87
Cambio de comunicaciones entre "Euskal Erria" y el Diputado por los Bajos Pirineos y Presidente de la Federación de Pelota Vasca, doctor Juan Ybarnegaray. Radiograma del Presidente. Nota del Secretario General don Arnaldo Pedro Parrabere y contestación del doctor Ybarnegaray	88
Don José Mariezcurrena saluda, en nombre de "Euskal Echea", al Consejo Directivo	92
Las grandes fiestas del 21 de Abril de 1929, conmemorando el XVII aniversario de la fundación de "Euskal Erria", con los discursos de don Rodolfo Gorriti, J. Pedro Passicot, doctor Juan Ybarnegaray y don Juan Espernet: de la página 98 a	111
El Consejo Directivo manda, a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras una nota declarando que fué designada una Comisión especial para que le informe acerca del capital que corresponde a la Comisión de Señoras	111
Memoria documentada del Consejo Directivo de "Euskal Erria", correspondiente al Ejercicio 1928-29; Periodo XVI	113
Informe de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras: Ejercicio 1928 - 1929	117
Informe de la Comisión de Fiestas: Ejercicio 1928 - 1929	119
Informe de la Administración de la Revista: Ejercicio 1928 - 1929	120
Nómina completa de los socios de "Euskal Erria": en 15 de Mayo de 1929	120
Asociadas, con los derechos que les acuerda el Consejo Directivo	126
El "Club Argentino" invitó para enviar delegado con el fin de cambiar ideas para conmemorar el Centenario de la Jura de la Constitución nacional. Se le contestó diciéndole que, dada la índole de "Euskal Erria", no era posible corresponder a sus deseos	129
La Secretaría General informó al Consejo del radiograma de salutación enviado al doctor Juan Ybarnegaray	129
El Secretario General informó haber recibido las invitaciones oficiales para la fiesta anual, tanto de la capital como de	130
Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras mandan una exposición con sus proyectos de construir un pabellón en el Recreo de Malvin para los ancianos protegidos	130
El señor Juan Bordahehere, por motivos de salud, renuncia como miembro del Consejo Directivo	130
El señor al Suplente respectivo don Francisco Donagaray	130
Se resolvió asegurar el pabellón	130
Se resolvió en la Compañía "L'Unión"	130
El Consejo Directivo deja constancia del	

Pág.

éxito que obtuvo la fiesta anual del 21 de Abril, conmemorando el 17 aniversario de la fundación de "Euskal Erria"	130
El Sr. Presidente de "Euskal Erria" manifestó en Consejo que, con los Sres. D. Juan Oyhenart, Secretario General de "Euskal Erria" D. Arnaldo Pedro Parrabere y don Juan B. Bldart, acompañaron a los señores doctor Juan Ybarnegaray y Passicot en una visita de cortesía al Presidente de la República, doctor Juan Campisteguy en su residencia particular, quien a todos recibió con simpatía	130
El señor Presidente manifiesta que nombró al señor Domingo Alsear para que, en nombre del Consejo visitara con otros compañeros al consorcio externo don Carlos Gorriti	130
Se resolvió el envío de una nota de gratitud al Círculo de Armas por la donación recibida en sus salones en la noche del 21 de Abril	130
El Consejo resuelve, el envío de una nota de gratitud a la Comisión de Fiestas, por el éxito de las fiestas	130
La Secretaría General dió cuenta, en Consejo, de la invitación recibida del Centre Basque Français de Buenos Aires, para la recepción en honor del diputado por los Bajos Pirineos doctor Juan Ybarnegaray, verificada el 27 de Abril	130
Considerada por el Consejo Directivo la valorización en los títulos hipotecarios, se resolvió vender parte de ellos, con cuya cantidad se pagará a la Sucesión del señor don Nicolás Inclarte los \$ 9.000.00 que se le adeudan por compra de la sede central	131
Aprobación de la Memoria del Consejo Directivo con los informes de la Revista, los cuales, con la nómina de los asociados, se publicarán en la Revista	131
El Club Español invita para una reunión de las asociaciones españolas con el fin de conmemorar el Centenario de la Jura de la Constitución. Se le contestará que, dada la índole de nuestra Institución, no es posible enviar nuestra adhesión	131
La Comisión de Fiestas presenta al balance de los gastos de la fiesta anual, que mereció aprobación	131
Invitación del Consejo Directivo para la Asamblea General Ordinaria del 22 de Junio de 1929	131
Cambio de comunicaciones con el Círculo de Armas acerca del banquete ofrecido al Presidente de la Federación de Pelota Vasca y a un grupo de socios de "Euskal Erria"	131
El Diputado por los Bajos Pirineos, doctor Juan Ybarnegaray, desde Buenos Aires, dedicó un autógrafo y salutación a "Euskal Erria"	135
Se resolvió enviar con motivo de la fiesta anual	137
El Consejo Directivo, resuelve de unir	

los comprobantes de Caja correspon- dientes a la Tesorería, tanto de este Consejo, como de la Comisión de Seño- ras y Administración de la Revista, has- ta el 31 de Mayo de 1928, porque esos comprobantes no tienen ya valor algu- no, desde que fueron fiscalizados debi- damente, en cada Ejercicio, por la Co- misión Fiscal y cuyos estados aproba- ron las Asambleas Generales respecti- vas	140	a la Institución una hoja labrada del Arbol de Guernika, año 1884, cuya atención se agradece. Se le hará un mureo apropiado	153
La Comisión de "Laurak Bat" de Buenos Aires, anuncia haber tomado posesión del Centro, por disposición de la justi- cia, el 4 de Mayo	141	El Secretario General informó que, con el señor Juan Oyhenart, despidió a bordo del "Massilia", el 24 de Mayo, al Dipu- tado por los Bajos Pirineos, Dr. Ybar- negaray, a quien entregó el tomo de la Revista del año 1928 y fotografías de las fiestas del 21 de Abril	153
El diario "Euzkadi" de Elibao, acusa reci- bo y agradece del tomo encuadernado de la Revista del año 1928	141	La Comisión designada últimamente para tratar de uniformar la contabilidad, presenta su informe que mereció apro- bación	156
El señor Francisco Echenique Anchorena, desde Elizondo (Navarra), anuncia que preparó tres dibujos para la Revista So- cial, cuya fineza se agradece	141	El Consejo Directivo resuelve que los \$ 1.530 del legado de la señora Ma- ria G. de Dubagón, integren el rubro de la Sección Beneficencia e Instruc- ción	156
El "Círculo de Armas" manifiesta que ex- perimentó gran placer en haber invita- do al doctor Juan Ybarnegaray y miem- bros de "Euskal Erria", a la comida realizada en sus salones	141	El doctor Enrique José Mochó propone que el Consejo Directivo declare que las sumas con que la Comisión de Benefi- cencia e Instrucción contribuyó a la compra del local de la calle San José N.º 1188, han dejado de pertenecer al rubro de la mencionada sección, para integrar el rubro "Fondos de Reserva". Puesta a votación, esta moción, fué re- chazada	156
El Consejo, designó a los señores Pre- sidente y Tesorero, don Esteban Leonís y don José Marlezcurrana, respectiva- mente, para que, al finalizar este Ejer- cicio, realicen las diligencias del caso para que quede cancelada la deuda de "Euskal Erria" con la Sucesión Inciar- ta	141	Se autorizó al señor Presidente para que asista a una reunión en el Círculo de Armas, relacionada con la Federación de Pelota	156
El Banco de la República certifica, por do- cumento, que existen depositados en su Tesoro, la cantidad de nueve mil dos- cientos veinticinco pesos nominal (\$ 9.225), en títulos hipotecarios de diversas series pertenecientes a "Eus- kal Erria"	141	El Museo Vasco y de Bayona acusa reci- bo del tomo de la Revista de 1928 y declara que fué inscripto en el Libro de Oro con el N.º 1534	156
Se autorizó a la Secretaría General la ob- tención de copias fotográficas de actos realizados por la Institución desde su fundación	141	El señor Presidente dió cuenta de haber asistido a una reunión celebrada en el Círculo de Armas con el fin de organi- zar la Federación de Pelota	156
Fuó aprobado el informe de la Comisión de Beneficencia e Instrucción y de Se- ñoras, por el Ejercicio 1928-29	141	El 22 de Junio de 1929 se verificó la Asamblea General	157
El Comandante Boissel, Director del Mu- seo Vasco y de Bayona, acusa recibo del tomo de la Revista social correspondien- te a 1928 (texto de la nota)	150	A los lectores de EUSKAL ERRIA se di- rige el Obispo de Vitoria	159
El Centro Gallego agradece la coopera- ción prestada por la Institución, con motivo de la visita del Embajador de España en Buenos Aires, don Ramiro de Maeztu	155	Adhesión de "Euskal Erria" al homena- je póstumo en memoria de don José Elorza	159
Se autorizó la compra de la obra "Las ca- sas Vascas" de Joaquín de Yrizar por 60 pesetas	155	El señor Francisco Villanueva dona otra hoja labrada del "Laurak Bat" del año 1884	166
El señor Marlezcurrana manifestó que se reunió con los señores doctor Francisco Cortaburria, Domingo Duvigneau, doc- tor Enrique José Mochó, Francisco Ga- rzaide y Rodolfo Gorriti, cambiándose opiniones acerca de la unificación de la Contabilidad	155	Se declara terminado el Ejercicio 1928 - 29	166
El señor Francisco Villanueva obsequia		Se manifestó haberse verificado la Asam- blea General Ordinaria, integrándose el Consejo Directivo en la forma regla- mentaria	166
		Realizáronse los siguientes nombramien- tos: Inspector del Recreo social de Mai- vín, Inspector de la sede central y Ad- ministrador de la Revista social	166
		Se dió cuenta, en sesión del Consejo, de haberse mandado una nota al Círculo de Armas ofreciendo, como acto de re- ciprocidad, a sus asociados, nuestra cancha social, en virtud de que la de esta Institución está en reformas	166
		El mismo Círculo de Armas manda co	

	Pág.
pta del proyecto de Estatutos de la F. deración Uruguaya de Pelota de Amateurs, el cual fué considerado	166
B. Consejo Directivo de la Federación Rural invita para participar del homenaje póstumo que, en memoria del señor D. José Elorza, se verificará en el Cementerio del Buceo. Se hace constar nuestra adhesión a este acto, pues el señor Elorza fué Presidente de nuestra Institución	166
El "Centre Basque Français" de Buenos Aires agradece el envío de las fotografías de la fiesta anual, como también los señores J. Pedro Passicot y Michel Iriart	166
Se resolvió mandar notas de gratitud al doctor Enrique José Mochó y José Lizarraga por el concurso prestado a la Institución en los Ejercicios 1927 - 28; 1928 - 29	166
Determinóse mandar una nota de gratitud al señor Domingo Duvigneau, por los importantes servicios prestados en la Sección Contabilidad de "Euskal Erria"	166
El Consejo Directivo, determina cancelar a la sucesión Inciarte la deuda por compra de la sede social de la calle San José 1168	174
Nómbrense las Comisiones de Beneficencia y de Señoras	174
La Revista "EUSKAL ERRIA" recuerda sus 17 años de existencia	178
Presidentes de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras	178
Anuncio de partidos de pelota en la sede central	185
El Tesorero don José Mariezcurrena expresa que el domingo 7 de Julio de 1929, fué escriturada la cancelación de la deuda que tenía pendiente "Euskal Erria" con la Sucesión de don Nicolás Inciarte, por valor de nueve mil pesos, (\$ 9.000.00), por compra de la sede central de la calle San José 1168	187
El Secretario General informa que se constituyeron las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, siendo elegidos Presidentes, respectivamente, don Domingo Duvigneau y doña María Baldomera I. de Lizarraga	180
Se autorizó el pago de \$ 25.93 al Secretario General por concepto de avisos de la Revista social, correspondientes al Ejercicio 1928 - 29, conforme a lo de terminado en el acta N° 625	184
Trácese al señor Esteban Suaberry (hijo), miembro de la Comisión de Fiestas	185
El señor Tesorero informa que los títulos de propiedad de la calle San José 1168, fueron nuevamente depositados en custodia en el Banco de la República	186
Constancia de que el Escribano y asistente D. Justo Benia Etcheverayen no cobra honorarios que le correspondían por escritura de cancelación de la deuda "Euskal Erria" tenía pendiente	

	Pág.
con la Sucesión de Iaciarlo. Se deter- mina mandarle una nota de agradeci- miento	180
El Secretario General presenta el plano obtenido en las Oficinas del Municipio por intermedio del señor H. Alberto Ri- vas, de la ubicación exacta del R. y social de Malvin con detalle de corresponderá abonar a por pavimento liso rizo	180
Constitución de las Comisiones de Benefi- cencia y de Señoras	187
Federación de Pelota	19
Se resolvió mandar una nota a los ar- tefactos pidiéndoles el envío de los pla- nos y memoria antes del 15 de Agosto	186
El Círculo de Armas agradeció el ofreci- miento de "Euskal Erria" que ponía a disposición de sus asociados nuestra cancha, mientras duraran las reparacio- nes que se introduzcan en la de aquél	196
El señor Presidente manifiesta que asistió a la sesión realizada en el Círculo de Armas para constituir la Federación de Pelota	196
El Secretario General manifiesta que en- tregó al señor Enrique Durán Guani, la nota del Consejo como también el ál- bum Casas Vascas y que le pidió pro- yectara el frente del edificio en estilo vasco	197
Se deja constancia de que llegó la obra "Las Casas Vascas", adquirida en la Librería Internacional de San Sebas- tían	197
Los señores Luis San Martín y Juan Oy- henart informan con respecto a su asis- tencia a la reunión verificada en el Círcu- lo de Armas, con el fin de organi- zar la Federación de Pelota	197
Se autorizó la impresión de los sobres ne- cesarios para la Secretaría, sección pro- paganda y para envíos generales	197
El Secretario General declara que en se- sión de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras fueron pasados al ru- bro Fondo "Títulos en Custodia" de la Caja de Ahorros del Banco Hipotecario suma de \$ 1.000 valor nominal por concepto de intereses por los títulos pa- ra pabellón de Ancianos, depositados en custodia en el mismo Banco	198
Se determinó reanudar el funeral por el señor fallecido el 20 de Setiembre en la Iglesia de los Vascos. Por inter- medio del Secretario General se solici- tará la autorización necesaria al Con- sejo Directivo	208
Invitación para el funeral por los socios fallecidos del 20 de Setiembre de 1929	211
Nómina completa de los socios fallecidos 202 y	214
Agradecimiento del Pbro. Ignacio Liza- rraga	214
Saludos de la prensa a la Revista "El's KALERRIA" con motivo del XVII an- iversario	214

	Pág.		Pág.
Se autorizó al Secretario General para ex- pedir copia de parte del acta del Con- sejo N.º 652, sesión del 13 de Agosto, de manera que conste una resolución tomada	210	Se resuelve realizar el beneficio para los pobres el 23 de Octubre, en el Cine Arri	24
Concurre a sesión el Arquitecto señor En- rique Durán Guani, con quien se cam- bian opiniones acerca de la reconstruc- ción de la sede social	210	Se solicita autorización del Consejo Direc- tivo para retirar algunas piezas de ropa de los cajones depositadas en la casa de los señores Zabaleta Lizarraga ..	243
El señor Juan Oyhenart informó haber asistido, con el señor San Martín, a las reuniones de la Federación de Pelota, en el Círculo de Armas	210	Rescña del beneficio para los pobres, rea- lizado el 2 de Octubre de 1929, en el Cine Arri ..	247
El señor J. Pedro Passicot, desde Buenos Aires, manda su saludo al Consejo Di- rectivo y evoca el recuerdo de nuestra gran fiesta del 21 de Abril de 1929 ..	210	Actividades de la Federación de Pelota ..	254
El señor Francisco Donagaray declara que tiene la casi seguridad de que se obte- drá una rebaja en el precio de la luz ..	210	A pedido de la Comisión de Beneficen- cia el Consejo designa a la señorita Eli- da Arostegui miembro de la Comisión de Señoras	254
Se manifiesta en sesión de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia que se proporcionó hospedaje a dos vasquitos que se encuentran en esta capital, por un mes, pues perdieron el vapor espa- ñol al bajar a tierra y se dirigían a tie- rra vasca con procedencia de Buenos Aires. Se llaman: Jenaro Urquiti, de Lanchove (Bilbao), y Zenón Ortega, del Campo Volantín de Bilbao. Se aprobó esta determinación	210	"Euskal Echea" de Buenos Aires invitó para el festival escolar verificado el do- mingo 13 de Octubre ..	255
Se resolvió publicar dos avisos en los dia- rios invitando para el funeral por los socios fallecidos, a 2 columnas, el 19 de Setiembre	211	Se deja constancia de haberse mandado una nota de agradecimiento al señor Juan José Villamonte, por haber obse- quiado a "Euskal Erria" con el balas- to para la plaza de los bailes tradicio- nales	255
El señor Tesorero informó haber pagado al Municipio la suma de \$ 1.467.56, por el afirmado y cordón del Recreo de Malvín	211	El arquitecto Enrique Durán Guani con- curre a sesión y se cambian ideas acer- ca la reconstrucción de la sede central ..	255
El Secretario General manifiesta que reci- bió tres dibujos para la entrecarátula de la Revista "EUSKAL ERRIA" confeccionados por el artista vasco se- ñor Francisco Echenique Anchorena, re- sidente en Elizondo	219	El señor Florencio Yéregui obsequia a la Institución con un troquel de acero con el escudo vasco y varios mapas de camminos de la tierra vasca ..	255
El 20 de Setiembre de 1929, se verificó el solemne funeral por nuestros muer- tos: nómina de los asistentes	224	El Secretario General, D. Arnaldo Pedro Parrabere manifiesta en la sesión de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras, que el Consejo Directivo nom- bró miembro de la Comisión de Señoras a la señorita Elida Arostegui y que au- torizó el retiro de la ropa necesaria de la casa de los señores Zabaleta y Liza- rraga	256
Anuncio del acto benéfico del 23 de Octu- bre de 1929	230	Se deja constancia del éxito que obtuvo el festival benéfico realizado en el Cine Arriel en la noche del 23 de Octubre, cuyo producto líquido fué de \$ 842.33 ..	256
Demostración a la señorita Josefina Bi- dart, por la Comisión de Señoras	231	Se acordó mandar notas de agradecimien- to a las personas que tomaron parte en ese acto	256
Programa del beneficio para los pobres, del 23 de Octubre de 1929	239	Sigue desarrollándose el Campeonato Na- cional de Pelota	262
Autoridades de la Federación de Pelota. Obsequios del señor Yéregui	241	El Centro Eúskaro Español invitó para su fiesta anual. Concurrió en nombre de la Institución el señor Ramón Iraizoz ..	263
Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción. El señor Presidente explicó el motivo de la invitación que era considerar con el Consejo el propósito que existe de reconstruir la sede central de la calle San José, 1168	242	Se resolvió retirar del Banco de la Repú- blica, \$ 100.00 los que se entregaran al cobrador don Juan Arotcharen que los tenía en garantía. La garantía del cobrador quedará reducida a la suma de \$ 600.00	263
Se determina pedir al Consejo Directivo nombre como miembro de la Comisión de Señoras, a la señorita Elida Aroste- gui	243	Con motivo del fallecimiento del señor Cándido María, Presidente del "Club (Español)", se determinó mandar una no- ta de condolencia a su Comisión Direc- tiva, como también a la Sociedad Crío- lia con motivo de la muerte de su Pre- sidente, doctor Elías Regules	264
		La Secretaria General informó al Consejo haberse mandado imprimir tarjetas de entrada para el Campeonato organizado ..	

por la Federación de Pelota	264
Se autoriza a la Escuela de 2.º Grado N.º 111, de Malvín, para disponer del Recreo social, el 29 de Diciembre	264
El señor Tesorero informó haber pagado la Contribución del Recreo, del Ejercicio 1929-1930	264
El Consejo Directivo envía un aplauso a la Comisión de Señoras por sus fecundas actividades	265
Anuncio del reparto a los pobres para Navidad y solicitud de comestibles	268
Una carta del Director del Museo Vasco y de Bayona a la Redacción de la Revista "EUSKAL ERRIA"	270
Demonstración al Sr. León Doyhamboure Federación de Pelota	273
La Presidenta de la Comisión de Señoras manifiesta que entregó al Tesorero el importe total del beneficio realizado que alcanzó a la suma de pesos 842.33	276
Concurren a sesión del Consejo, el 19 de Noviembre de 1929, los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción para considerar la nota de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia del 18 de Octubre último.	277
El señor José Marízcurrena informa que, con los señores Juan Oyhenart y el Secretario General, concurren, en nombre de la Institución, al lunch ofrecido a bordo del vapor francés "Campara" en su viaje inaugural	277
Se autorizó el pago del seguro del pabellón de Malvín, bajo la póliza 12.452 por la suma de \$ 2.000.00 .	277
El "Club Español" agradece las condolencias enviadas por el Consejo con motivo de la muerte de su Presidente ..	279
Se concede licencia al Secretario General para ausentarse del país durante todo el mes de Enero de 1930	277
La "Sociedad Criolla" agradece las condolencias que le presentó el Consejo, con motivo del fallecimiento de su Presidente, el doctor Elías Regules	277
El señor Francisco Donagarray deja constancia de que, si hubiera asistido a la sesión anterior, no hubiera votado la solución tomada por el Consejo relacionada con el pedido hecho por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras ..	277
Se autorizó al señor José Marízcurrena para que disponga la venta de mesas de recreo y luego se adquieran otras para la Asamblea General Extraordinaria del 21 de Diciembre de	277
Los planos de la reconstrucción de la sede están a disposición de los señores	281
Reconstrucción de la sede central	282
Autorización para suscripciones	282

BALANCES DE TESORERIA

Diciembre de 1918 pág. 2 Enero de
1920, pág. 47 - Febrero de 1919 p. 7

Pág	291
234	Pág
234	Marzo de 1929, pág. 95. — Abril de 1929, pág. 112. — Mayo de 1929, pág. 147. — Junio de 1929, pág. 176. — Julio de 1929, pág. 199.
244	Agosto de 1929, pág. 221. — Setiembre de 1929, pág. 245. — Octubre de 1929, pág. 261.
264	— Noviembre de 1929, pág. 284.

MOVIMIENTO DE SOCOS Y VALORES

Diciembre de 1928, página 23 Enero de 1929, pág. 48. — Febrero de 1929, pág. 71. — Marzo de 1929, pág. 96 Abril de 1929, pág. 143. — Mayo de 1929, pág. 144. — Junio de 1929, pág. 176. — Julio de 1929, pág. 200. — Agosto de 1929, pág. 202. Setiembre de 1929, pág. 244. — Octubre de 1929, pág. 266. — Noviembre de 1929, pág. 283.

BALANCES DE LA SECRETARIA GENERAL

El Secretario General presenta los balances de Tesorería y declara que entregó el importe total de la cobranza, de los socios y asociadas al Tesorero don José Marlezcurrena, en los meses siguientes: Enero de 1929, pág. 45. — Febrero de 1929, pág. 68. — Marzo de 1929, pág. 9. — Abril y Mayo de 1929, pág. 156. — Junio de 1929, pág. 174. — Julio de 1929, pág. 196. — Agosto de 1929, pág. 210. — Setiembre de 1929, pág. 242. — Octubre de 1929, pág. 263. — Noviembre de 1929, pág. 283.

BALANCES DE LA COMISION DE SEÑORAS

Diciembre de 1928, página 21. — Enero de 1929, pág. 59. — Febrero de 1929, pág. 69. — Marzo de 1929, pág. 84. — Abril de 1929, pág. 140. — Mayo de 1929, pág. 188. — Junio de 1929, pág. 188. — Julio de 1929, pág. 210. — Agosto de 1929, pág. 220. — Setiembre de 1929, pág. 234. — Octubre de 1929, pág. 276. — Noviembre de 1929, pág. 282.

BALANCES DE LA REVISTA "CUBA Y LIBRIA"

Diciembre de 1928, página 21. — Enero de 1929, pág. 46. — Febrero de 1929, pág. 68. — Marzo de 1929, pág. 94. — Abril de 1929, pág. 143. — Mayo de 1929, pág. 148. — Junio de 1929, pág. 174. — Julio de 1929, pág. 198. — Agosto de 1929, pág. 220. — Setiembre de 1929, pág. 343. — Octubre y Noviembre de 1929, pág. 283.

RUBINOFFS DE F. S. DE JERRE, '10

Costos originados con la fiesta del 21 de Abril de 1929	116
Movimiento de Caja desde el 1.º de Junio de 1928 hasta el 31 de Mayo de 1929, la 1ª Revista Social	1,8
Incremento resultante con la modificación de la contabilidad de "Euskal Erri" aprobada por el Consejo Directivo, en su sesión del 4 de Junio de 1929	149

Balanco general de "Euskal Erria"	1 1
Cuentas saldadas	1 1
Cuenta detallada de Gastos y Pérdidas	1 2
Informe de la Comisión Fiscal	1 2
Fueron presentados los balances de Tesorería de fin de Ejercicio, con el informe de la Comisión Fiscal, los cuales se publicarán en la Revista del 15 de Junio, para conocimiento de la Asamblea	166

NECROLOGICAS

Felicia Donazaray	10
Pedro M. Osácar	20
Bautista Sarasola	43
Don Evaristo de Bustinza (Kirikiño)	62
Francisca Barriola de Martínez	66
Ana B. de Bideau	91
María B. de Larrieux	91
Capitán Eliechiribehety	91
Josefa Odrizola de Mendizábal	91
Andrés Mendizábal	110
Jacobo Miqueo	110
Evaristo Bozas Urrutia	110
Bernardo Barrán	118
María Iribarne de Baldora	138
Carmen Suárez de Arroche	178
Rita Urriza de Iguarán	138
Rodolfo Pacheco	154
Martín Lizarraga y Maiza	1 4
Teresa B. de Aguerre	161
Juan Caubios	161
Juana Gorriti de Astiz	161
Josefa I. de Iglesias	161
Juan Acuña	162
Juan Bordabehere	1 2
Monseñor Dr. Ricardo Isasa	172
Los hermanos Gurruchaga	173
Miguel C. Piriz	173
Agustina Vázquez de Arana	184
María Salaberry de Amestoy	184
Juan B. Igón	192
Concepción J. de Arrien	193
Teófilo César Osorio	193
Mateo Uriarte	193
Pablo Lebet	207
Señor Arrien	217
Salvador G. Aguerrebere	207
Antonio Figari	207
Julia Fruniz de Zabaleta	207
Al señor Otamendi	208
Juan Pedro Marizcurrena	208
Victoriano Balasanz	216
Tomás Iriberrí Anchorena	216
Ascensio Mendiola	216
Anselma Amiel de Benthem	217
Domínguez F. Tourrecilles	232
Inés Villanueva	240
Fermina Cambiasso de Harriet	240
Ricardo Apatia	243
José María Zubillaga	253
María Belsaguy	253
José Alsúa	253
Cándido Marín	261
Dr. Elías Regules	261
Justa R. de Garra	261
Nicomedes Iguain	274
L. S. de Abella	274
Emilio Lappacher	281

Pág.

ARTICULOS VARIOS

La inauguración de la casa V. Iáñez en Madrid	6
Playas Vascas: Biarritz	7
Desde las riberas del Nive: la alegría y gentileza del saletino	8
Los escogidos cuya lectura recomendamos	9
Las actividades culturales en tierra Vasca y Europa	14
A la Sociedad de Estudios Vascos: cultura universal por el euzkera	15
El recuerdo de un gran vasco: Luis de Elizalde	18
La Academia Española recibió a un miembro vasco	20
La makilla Vasca	27
Pro euzkera: a todos los vascos	28
Moralidad vasca: nuestros bailes	30
Poetas y montañas	34
Una tarde en Zugarramurdi	35
Zarauz: la playa	36
Salutación del Director del Museo Vasco y de Bayona, a la Sociedad de "Estudios Vascos"	38
Ondarroa: estampa de costa	39
José de Aguirre: para el día de mañana	40
Panorama	42
La semana del camino	50
El diputado vasco Jean Ybarregaray	51
Julio Vasco	52
Impresiones de mi viaje a Euzkadi: por don Juan Pedro Passicot	54
Los progresos de Hendaya	56
El contorno vasco	63
Nuestras cosas: el txistu: lo que es y cómo se toca	64
Kirikiño	75
El caserío vasco	77
El Museo Vasco y de Bayona	80
Sare está ansioso de tributar un gran homenaje al padre del Presidente de la República Argentina	89
Bodas de oro de los esposos Monterola-Embil, en Labardén, F. C. S., Provincia de Buenos Aires	92
Una carta del Director del Museo Vasco y de Bayona a don Juan Oyhenart	158
El país vasco honra a sus campeonas	168
Arturo Campión	179
La prosperidad del Museo Vasco y de Bayona	179
Firmóse en París un tratado de arbitraje entre Francia y España	180
724 años de vida municipal en tierra vasca	181
Quedó constituida la Federación Argentina de Pelota Vasca	182
Entre Francia y España se establecerá una nueva comunicación ferroviaria	188
En Zumaya, el puertecito cantábrico, el pintor Zuloaga es una industria local	190
Fue inaugurada, en Francia, la nueva línea férrea entre la ciudad de Toulouse y Barcelona	190
Monumento al Presidente Yrigoyen	191
El árbol viejo de Guernika	191
En San Sebastián se inauguró la gran semana Vasca	191

Pág.

	Pág.		Pág.
Don Juan Bautista Igón: artículo de Arnaldo Pedro Parrabére	192	Concurrencia asistente al homenaje en memoria del señor Inciarte	4
Ceremonia en Bayona en memoria de los españoles caídos en la guerra	206	Notas relacionadas con la "Semana del camino" 50 y	51
El garage Santa Rita	209	Cuadro de Iparraguirre, de Domingo Ben- them	53
El árbol grande	226	Fiesta en honor de los esposos Manterola- Embil, en Labardén, F. C. S., Pro- vincia de Buenos Aires	92
Los últimos acuerdos de la Federación de Pelota Vasca	229	Presidente de la República, doctor Juan Campisteguy	99
Las conferencias del Museo Vasco y de Bayona	236	Un grupo interesante de concurrentes an- tos del banquete del 21 de Abril de 1929	101
El Abate Blazy	237	Aspecto general del banquete	103
Origen del caserío: conferencia dada en "La Reja" de Zarauz por el pintor vas- co don Nicolás Múgica	249	Al recorrerse el Parque de "Euskal Erria"	105
Las conferencias del Museo Vasco	258	Otro detalle de la concurrencia	107
Amplio espíritu de confraternidad	259	Don Juan B. Igón	192
La exposición de fotografías del país vas- co, de Pascual Marín	260		
Una conferencia del doctor Ybarnegaray acerca de su viaje al Uruguay y Ar- gentina: impresiones sobre los Presi- dentes Yrigoyen y Campisteguy	268		
Una carta conmovedora del P. Fernando Soloeta, antiguo Profesor de "Euskal Echea", dirigida a esta Revista, desde King-chow-Kan-su (China)	269		
Homenaje póstumo en memoria de la se- ñorita María Balseguy	279		
Don León Doyhamboure	273		
NOTAS DE ARTE		N.º de Revista	
Los músicos vascos: el triunfo del Padre Donosti en París	32	GRABADOS EN LAS CARATULAS	
Un cuadro de Iparraguirre, de Domingo Benthem	53	Vista General de Roncesvalles	560
Composiciones musicales	154	Ballando el "Godalet Daniza" por parejas suletinas, en Sare	561
Próxima exposición de Angel Cabanas Oteiza	228	Reputados bailarines de Mauleón (Bajos Pirineos)	562
Exposición Cabanas Oteiza	238	Bayona: los puentes sobre el Nive	564
DIVERSAS		Saint-Jean-Pied-de-Port en su aspecto ge- neral	565
Páginas: 26, 218, 252		Saint-Jean-Pied-de-Port: residencias vas- cas: el Nive y su templo	566
BIBLIOGRAFIA		Camboles-Bains: las terrazas, la Iglesia y el Río Nive	567
Páginas: 43. Curiosidades del País Vas- co: del abate Daranatz: 81.—203, 215, 227 y 283.		Un recuerdo de las fiestas conmemorando el 17 aniversario de la fundación de "Euskal Erria": en la plaza de los bal- les vascos, el 21 de Abril de 1929. De- legaciones varias	568
PERIODISMO		Aspecto general de Hasparren, donde na- ció el señor Juan B. Bidegaray, padre del ex-Presidente de "Euskal Erria", don Juan B. Bidegaray (hijo)	569
"Le Courrier de la Plata"	238	Vista general de Cambo	570
"La Tribuna Popular"	272	Recuerdos de fiestas vascas realizadas en San Sebastián: (Tripulación de la na- ve "Victoria")	571
POESIAS		Grupo de pastores	572
Euskaraz	17	Presidencia del Alcalde	573
El poema del emigrante	162	Embarcación "Victoria"	574
VIDA SOCIAL		Cabalgata con la carroza	575
Páginas: 10, 20, 43, 57, 66, 82, 90, 110, 138, 154, 160, 172, 184, 192, 207, 216, 230, 239, 253, 261, 273 y 281.		Aurreku a cargo de nodrizas	576
NOTAS DE "EUSKAL ERRIA"		Un grupo de niñas vestidas de nodrizas ..	577
Páginas: 11, 21, 45, 59, 67, 83, 93, 111, 128, 140, 155, 165, 174, 185, 195, 209, 219, 232, 241, 254, 263, 275 y 281.		Otro grupo de Yñudek (nodrizas o amas)	578
GRABADOS EN EL TEXTO		Estancia "El Juncal" en la Estación "Fair", F. C. S., Provincia de Buenos Aires: casa del señor Hargobies, dibu- jo de Mr. Paul Perrod	579
Don Nicolás Inciarte	2	Vista parcial de Elizondo	580
		Vitoria: Plaza de la Virgen Blanca ..	581
		Nuestro homenaje al Presidente de la Re- pública. Los bellos paisajes de la tierra vasca: Ispoure (Basses Pyrénées). Cer- ca de Saint-Jean-Pied-de-Port, pintores- co pueblo situado al pie del Pico Arra- doy, donde nació don Martín Campiste- guy, padre del Excmo. Señor Presidente de la República del Uruguay, doctor Juan Campisteguy, tan vinculado a nuestra Institución	582
		Otro aspecto de Ispoure	583

GARAGE "SANTA RITA"

SE RECIBEN AUTOS A PENSIÓN

Servicio esmerado

Precios módicos

ENGRASE Y LAVADO MECÁNICO A TODA HORA

INSTALACIÓN MODERNA

LOCAL AMPLIO

1265-EJIDO-1265

ENTRE SAN JOSÉ Y SORIANO

FRENTE AL FUTURO PALACIO MUNICIPAL

La reforma de la cancha de pelota de «Euskal Erria» es indispensable

Y E R B A O N E T O

EL SELLO DE DISTINCION
EL LINCOLN DE LOS NOVIOS



SECCION SERVICIOS DE LUJO
COCHERIA Y AUTOS
J. PORTA É HIJO • MONTEVIDEO •

AV. 18 DE JULIO 1782

El mejor auto para nupcias de Sud Amé-
rica.-Totalmente nuevo.-Exclu-
sivo para novios

Descuentos especiales para los asociados de «Euskal Erria»

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRESA
ENCUADERNACION
TIMBRADOS



La Popular
18 DE JULIO 1974
MONTEVIDEO
CASA
FUNDADA EN EL AÑO 1854

Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY"

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1880

Elaboración de maderas en general para obras y construcciones de todas clases; Marcos de madera dura con moldura de todo estilo; Maderas trabajadas para decoraciones interiores, pisos, cielos rasos etc; Maderas de cedro y pino blanco preparadas para aberturas.

CONSULTE PRECIOS

CALLE PARAGUAY, 1710 - Frente al Ferrocarril Centra
MONTEVIDEO

CARRUAJES
AUTOMÓVILES
POMPAS FUNEBRES

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO
CARMEN N.º 2181 Y 2187

TELÉFONOS

LA URUGUAYA 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

CASA CENTRAL
MERCEDES 864-MONTEVIDEO

*Casa Costa
Modas*

Últimas creaciones en Sombreros y Adornos

JUAN CARLOS COSTA
MALDONADO 1040, CASI ESQUINA RÍO NEGRO

CAMPOS & Cía.
JOYEROS ESPECIALISTAS

IMPORTADORES
DE LOS RELOJES MARCA

"VULCAIN"

RINCON, 555 - MONTEVIDEO

Tel. 2962, Central

Tienda "San Francisco"

Calle COLON esq. CERRITO

— MONTEVIDEO —

Antigua Casa de absoluta confianza

Tel. La Urug. 2281, Central

Tienda «La Sud Americana»

DE

PEDRO MUÑO

RIO BRANCO 1202

ESQUINA CANELONES 951-957

Teléfono: La Uruguaya 1978 (Central)

GRAN STOCK EN TELAS BLANCAS

FARMACIA GARATE

COLONIA esq. EJIDO

MONTEVIDEO

Bajo la Dirección Técnica de los Químicos Farmacéuticos

MARIA CAROLINA GALDOS

Y

FRANCISCO IRASTORZA

ABIERTA DÍA Y NOCHE

TEL. 2928 - COLONIA Y COOPERATIVA

Aguasana

Ozonizada

**La mejor agua
de mesa**

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333
Tel. La Urug. 909-Central

MARIEZGURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"

18 DE JULIO 1751, esq. Gabolo
Tel. La Urug. 1139, Cerdón

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

Vermouth "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Expo-
sición Internacional de California en 1915

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

Horas: de 9 a 12 y de 14 a 18

Uruguay, 843 - Tel. Urug. 797-Central

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
SARANDÍ, 444 - De 9 a 11



Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes corriente
o el anual.

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO



POR LOS VAPORES FRANCESES

AGENTE GENERAL

Andrés Boyer

BUENOS AIRES

AGENCIA



25 DE MAYO 350

TEL. URUG. 1167 (CENTRAL)

AGENTE EN MONTEVIDEO



L. DOYHAMBOURE

PORTE PAGADO

PORTE PAGADO